

K UbXYfUfVY]hYf`]a `@UbX_fY]g. `K Ufbi b[
j cf`[YZÀ\ f`]W\ Yb`GW\ bÀddW\ Yb`°

8Yf`@UbX_fY]g`8U\ a Y!GdfYYk U`X`k Ufbh`j cf`i bgYf]ÖgYb
K UbXYfUfVY]hYfbž`X]Y`V]`][`UbXk Yf`]W\ Y`8]YbghY
UbV]YhYb"



⇒ `@UbX_fY]g`8U\ a Y!GdfYYk U`X`[]Vh`Yg`bYi Y`K Ufbi b[Yb`j cf
gc[YbUb bhYb`K UbXYfUfVY]hYfb`"8]YgY`DYfgcbYb`V]YhYb
\ UbXk Yf`]W\ Y`8]Ybgh`Y]ghi b[Yb`ni`YI hfYa`b]YXf][Yb`DfY]gYb`Ubž
]bgVYgcbXYfY`]b`K`j`XUi`i bX`?`Öb][g`K`i ghYf\Ui`gYb`"8Yf`@UbX_fY]g
VYf]W\ hYhYž`XUgg`a`]bXYghYbg`XfY]`J cfZÀ`Y`j cb`5i ZhfU[gj Yf[UVYb
Ub`gc`W\ Y`K UbXYfUfVY]hYf`]b`XYf`YhnhYb`K cW\ Y`[Ya`Y`XYh
k`i fXYb`"8]Y`Dc`nY]X]fY_h]cb`GØX`VYghÀh][hYž`XUgg`À\b`]W\ Y`: À`Y
VYfY]hg]a`C`_hcVYf`]b`GW\ i`nYbXcfZi`bX`6YghYbgYY`Ui`Z[YhfYhYb
k UfYb`"9g`k`]fX`VYhcbhž`XUgg`j`]Y`Y`5i ZhfU[[YVYf`_Y]bY`5bnY][Y
YfghUhhYbž`XU`g]Y`g]W\ `cZhj cf`C fh`a`]h`XYb`K UbXYfUfVY]hYfb
Y]b][Ybž`k`]Y`XUg`fVV`j`Yfa`Y`XYhY"

8]Y`< UbXk Yf`_Yf`g]bX`cZh`Yb[`]gW\gdFUW][`i bX`V]YhYb`5fVY]hYb

k]Y`8UW\XYW_i b[YbžDZUghYfUfVY]hYb`cXYf`À\b`]W\Y
8]YbghY]ghi b[Yb`Ub"8]Y`E i U]h`h`X]YgYf`5fVY]hYb`k]fX`j ca
CfXbi b[gUa`h`j cb`8U\`a Y!GdfYfYk U`X`U`g`a Ub[Y`\UZh`Y]b[Yghi Zh`
5i W\`k]ggYb`X]Y`5i ZhfU[g[YVYf`cZh`b]W\hž`k c\Yf`X]Y`j Yfk YbXYhYb
A UhYf]U`]Yb`ghUa`a Yb" K]f`fUhYb`XUni ž`G`Ydg]g`ni`nY][Yb`i bX
BUW\k Y]gY`ØVYf`X]Y`; Yk YfVYUba Y`Xi b[`ni`j Yf`Ub[Yb`ž`Yf`_`ÀfhY
5bXfYUg`GW\`Y]W\Yfž`XYf`@Y]hYf`XYg`CfXbi b[gUa`hYg"6`][Y
5b[YVchY`_`ØbbhYb`XUni`ZØ\`fYbž`XUgg`JcfUi`gnU\`i b[Yb`j Yf`Ub[h
k YfXYbž`c\bY`XUgg`]a`BUW\`]bY]b`; UfUbh]YUbgd fØW\Y`[Y`hYbX
[Ya`UW\h`k YfXYb`_`ØbbYb"

F]g]_Yb`VY]`5i ZhfU[gj Yf[UVY

8]Y`K Ufbi b[Yb`XYg`@UbX`fY]gYg`g]bX`b]W\hi`bVY[fØbXYh"K Yf
gc`W\Y`l bhYfbY\`a Yb`Yb[U[]Yfhž`_`ØbbhY`g]W\`Yfbgh\UZhYb
fYW\h]W\Yb`?cbgYei YbnYb`Ui ggYhnYbž`i bhYf`UbXYfYa`k Y[Yb
]`Y[U`Yf`A`Ø`Yb`hgcf[i b[`cXYf`XYf`6YUi ZhfU[i b[`j cb
GW\k UfnUfVY]h" A Ò[`]W\`gY]`Ui W\ž`XUgg`; fi bXghØW`gY][YbhØa Yf
a]h`XYb`i`c`[Yb`i`bni`fY]W\YbXYf`5fVY]hYb`cXYf`a Ub[Y`\UZhYf
9bhgcf[i b[`Ui`Z`XYb`?cghYb`g]hnYb`V`Y]VYb"l a`gc`W\Yb`F]g]_Yb
j cfni VYi [Ybž`]gh`Yg`Yb`hgW\Y]XYbXž`bi`f`gYf]ØgY`i]fa Yb`a]h
BUW\k Y]gYb`ni`VYUi ZhfU[Yb"

8]Y`A Yh\cX]_`XYf`5i ZhfU[gj Yf[UVY`i bX`X]Y`; YbY\`a][i b[`j cb
8]YbghY]ghi b[Yb`YfZfYi Yb`g]W\ž`k]Y`Ui W\`]a`6YfY]W\`XYf
DfcnYgga`cXY`Y`VYgW\f]YVYbž`Y]bYa`c\`Yb`GhY`Ybk Yfh"8]Y
`c`fY``hY`8`c`_`i`a`Yb`hU]cb`i`bX`XUg`J`Yfgh`h`b`X`b]g`ZØf`X]Y`5V`Ài`ZY
g]bX`b`ch`k`Yb`X][ž`i`a`X]Y`HfUbgdUfYbn`i`bX`J`YfhfUi`Yb`gk`ØfX][`_Y]h
]b`XYf`J`Yf[UVY`ni`Yf\`Ø\`Ybž`gc`k]fX`VY]`XYb`DfcnYgga`cXY`Yb
VYh`c`b`hž`XUgg`Y]bY`gh`Ub`XUfX]g]YfhY`8`c`_`i`a`Yb`hU]cb`J`cfUi`ggYhni`b[
ZØf`E`i`U]h`h`i`bX`J`Yf]Z]n]Yfi`b[`U`h"8]Y`J`Yfa`Y]Xi`b[`j`cb`F]g]_Yb
]gh`Ui`W\`_`]Yf`YggYbn]Y`ž`i`a`_`c`ffi`dh]Y`Ghfi`_`hi`fYb`ni`j`Yf\]b`XYfbž`
X]Y`Xi`fW\`]b`hfUbgdUfYb`hY`J`Yf[UVYb`Yb`hgY\`Yb`_`ØbbYbž`k]Y`]b
XYb`9f`Ài`hYfi`b[Yb`ni`XYb`DfcnYgga`cXY`Yb`XYi`h]W\`k]fX"

E i Y`Yb

- k k k "fVV&("XY
- k k k "cf[\UbXVi W "XY

6Ygi W Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY